

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Углубленный практический курс второго иностранного языка
(французского)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.02.03.03 Углубленный практический курс второго иностранного языка (французского) относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках УК-4.2: Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках	УК-4.1: Знает методы и принципы сбора, отбора и обобщения информации; Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности; Владеет навыками сбора и хранения информации УК-4.2: Знает методы работы с информационными объектами и сетью Интернет; Умеет применять методы работы с информационными объектами и сетью Интернет; Владеет практическим опытом работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания в профессиональной деятельности.	Собеседование	Экзамен: Контрольные вопросы
ОПК-3: Способен порождать и	ОПК-3.1: Использует и применяет в	ОПК-3.1: Знает и свободно владеет	Контрольная работа	

<p>понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</p>	<p>профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме</p> <p>ОПК-3.3: Воспринимает и правильно интерпретирует устные и письменные сообщения разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке</p>	<p>основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме</p> <p>ОПК-3.3: Знает языковые нормы литературной формы изучаемого иностранного языка, основные признаки функциональных стилей речи;</p> <p>Умеет применять различные стратегии чтения и аудирования для решения поставленных коммуникативных задач;</p> <p>Владеет навыками и умениями чтения и аудирования, необходимыми для восприятия и понимания устных и письменных текстов на различном уровне.</p>		<p>Экзамен: Контрольная работа</p>
<p>ПК-6: Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов</p>	<p>ПК-6.3: Создает и оформляет тексты различных типов</p>	<p>ПК-6.3: Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p> <p>Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;</p>	<p>Тест</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы</p>

		Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов		
<p>ПКД-5: Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание)</p> <p>различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа</p>	<p>ПКД-5.3: Интерпретирует, комментирует, реферировует тексты различной направленности, включая тексты массмедиа</p> <p>ПКД-5.4: Применяет знания норм литературного языка и базовых навыков редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты массмедиа, в собственной профессиональной деятельности</p>	<p>ПКД-5.3:</p> <p>Знает основные методы и приемы интерпретации, комментирования, реферирования текста;</p> <p>Умеет осуществлять интерпретацию, комментирование, реферирование различных типов текстов, в том числе текстов массмедиа</p> <p>Владеет базовыми навыками интерпретации, комментирования, реферирования различных типов текстов, в том числе текстов массмедиа</p> <p>ПКД-5.4:</p> <p>Знает общезыковые и стилевые нормы русского литературного языка и типичные ошибки, вызванные отступлением от норм литературного языка; основы теории редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты массмедиа;</p> <p>Умеет осуществлять редактирование и корректирование текстов различной направленности; выявлять и корректно комментировать ошибки и недочеты, присутствующие в текстах разных стилей;</p> <p>Владеет практическими навыками доработки и обработки текстов, в том числе базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности,</p>	Практическое задание	Экзамен: Контрольные вопросы

		включая тексты массмедиа		
ПКД-7: Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, лингвистический анализ и интерпретацию текста	ПКД-7.3: Адекватно интерпретирует и применяет в профессиональной деятельности результаты анализа собранных языковых фактов и текстов различных стилей и жанров	<p>ПКД-7.3: Знает технологии интерпретации результатов анализа собранных языковых фактов и текстов различных стилей и жанров; Умеет адекватно интерпретировать и применять в профессиональной деятельности результаты анализа собранных языковых фактов и текстов различных стилей и жанров;</p> <p>Владеет практическими навыками использования в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, результатов анализа собранных языковых фактов и текстов различных стилей и жанров.</p>	Практическое задание	Экзамен: Контрольные вопросы

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	9
Часов по учебному плану	324
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	202
- КСР	4
самостоятельная работа	46
Промежуточная аттестация	72 Экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе	
		Контактная работа (работа во	Самостоятельная

		взаимодействи с преподавателем), часы из них			работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/ лабора торные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Питание	47		40	40	7
Праздники. Прием гостей	47		40	40	7
Здоровье	35		28	28	7
Покупки	35		28	28	7
Каникулы. Отпуск	42		33	33	9
Путешествие поездом, самолетом	42		33	33	9
Аттестация	72				
КСР	4				4
Итого	324	0	202	206	46

Содержание разделов и тем дисциплины

1. Питание
2. Праздники. Прием гостей
3. Здоровье
4. Покупки
5. Каникулы. Отпуск
6. Путешествие поездом, самолетом

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 202 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность,

систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Студентам следует в начале курса обучения ознакомиться с тем, какими навыками, знаниями и умениями после его прохождения они должны владеть, так как это позволит скоординировать свою аудиторную и самостоятельную работу и вовремя получить необходимую помощь преподавателя по корректировке своих слабых сторон. Во внеаудиторное время студенту рекомендуется уделять больше времени работе над французским произношением (слушая и воспроизводя содержание с аудиовизуальных носителей информации), запоминанием словарного запаса по лексико-грамматическим аспектам (обращаясь к пройденному материалу занятия), чтению и переводу текстов (используя лексикографические справочники), а также выполнению тренировочных и контрольных упражнений. Обучающемуся нужно стараться запоминать незнакомые слова с несколькими значениями, учитывая следующие моменты: выписывать слова из источников информации (учебных и лексикографических) со всеми основными формами и заучивать их наизусть. При изучении синтаксических структур обращать внимание на порядок слов в предложениях, вычленять визуально и на слух сочинительные, подчинительные союзы, определяя типы предложений для правильного употребления их в речи. Для подготовки всех видов работ и в частности проектной работы необходимо осуществлять поиск необходимой информации, используя ресурсы Интернета, которые будут рекомендоваться преподавателями, ведущими аспекты данной дисциплины. При подготовке к контрольным заданиям и тестам следует повторить предлагаемый для оценки знаний материал.

плану

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных

разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий, затем переходить к дополнительной литературе, а также к материалам Интернета.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующего написания дипломного проекта на выпускном курсе.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) ознакомиться с вопросами к текстам (при их наличии);
- 5) подготовить краткое выступление по каждому из вопросов;
- 6) использовать компьютерные переводческие программы и словари;
- 7) составлять тематические глоссарии;
- 8) выполнять практические задания и упражнения, обеспечивающие закрепление и углубление знаний, полученных на занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой.

При презентации материала на практическом занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам научной работы студента.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества

подготовки современных специалистов.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Углубленный практический курс второго иностранного языка (французского)» является экзамен в 5 и 6 семестрах.

Бесспорным фактором успешного освоения очередной дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к итоговому контролю будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень тем к экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах; в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне тем к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к

материалам практических занятий, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Такой подход мотивирует студентов к повышению самообразования и накоплению знаний для дальнейшей успешной профессиональной деятельности.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Que signifie pour vous « un mode de vie sain »? Est-ce votre mode de vie à vous?

2. Lorsque dans votre famille quelqu'un tombe malade, qui le soigne?

3. Prenez-vous beaucoup de médicaments?

4. Dans quelle fruits et legumes trouve-t-on beaucoup de vitamin C?

5. Suivez-vous un régime alimentaire particulier?

6. Quand vous achetez un produit, regardez-vous la liste des ingrédients, le

nombre de calories, la date de production et de péremption?

7. Avez-vous beaucoup de temps libre?

8. Associez-vous l'idée de loisir plutôt au mot « activité » ou au mot « repos »?

9. Quelles sont les qualités nécessaires pour un médecin? Parlez du meilleur médecin que vous ayez jamais rencontré

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью;

Оценка	Критерии оценивания
	использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-6:

Тест № 1

1. Elle parlait une voix forte.

A) avec B) à C) à l'aide

2. coin de la rue il vit un groupe d'étudiants.

A) Du B) Au C) Sur le

3. Les amis souhaitèrent à Tartarin tuer beaucoup de lions.

A) de B) à C) -

4. Quand vous mettez-vous route, demain ou tout de suite ?

A) à la B) la C) en

5. Tous étaient étonnés _ la conduite de cet homme.

A) à B) - C) de

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	нет ошибок
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

Overdose de sel dans l'assiette des Français

Les Français consomment deux à trois fois trop de sel. Conséquence : 75 000 accidents cardio-vasculaires chaque année ! Ce sel que nous ingérons, ce sont les industriels de l'agroalimentaire qui le rajoutent.

Il est arrivé à notre rendez-vous avec un gros dossier sous le bras. Ce jour-là, Pierre Meneton, chercheur à l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), mondialement reconnu pour ses travaux sur l'implication des facteurs génétiques dans le développement des maladies cardio-vasculaires, avait décidé de briser le silence : « Les Français sont empoisonnés de façon chronique par le sel que rajoute en excès l'industrie agroalimentaire au moment de la fabrication de ses produits ! »

Difficile à croire, et puis, au fil de l'enquête, il est apparu que non seulement Pierre Meneton disait vrai, mais que, depuis vingt ans, un « lobby du sel » entretient l'idée, grâce à une minorité de scientifiques, que cette «

intoxication » qui touche tous les pays industrialisés est pure invention. « La majorité des études scientifiques actuellement disponibles montrent que l'excès de chlorure de sodium serait responsable chaque année en France d'au moins 75 000 accidents cardio-vasculaires, dont 25 000 décès », explique Pierre Meneton. Ce bilan impressionnant, plus de trois fois le nombre de tués sur les routes, tient au fait que le chlorure de sodium fait grimper la pression artérielle, et, ce faisant, augmente le risque d'accidents cardio-vasculaires. Or chacun d'entre nous ingère en moyenne 4 kilos de sel par an, soit près de deux fois la dose limite fixée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Ce n'est pas la salière qui est à mettre au banc des accusés :

80 % du sel que nous avalons est préincorporé dans les aliments par l'industrie agroalimentaire, le plus souvent à notre insu, puisqu'il n'est pas obligatoire en France d'indiquer sur l'étiquette la présence de chlorure de sodium. Et lorsque cette information figure, elle est le plus souvent exprimée en sodium, ce qui minimise de 150 % la quantité réelle de chlorure de sodium. Du sel « caché », on en trouve partout, dans les biscuits sucrés, les soupes, les boissons sodées, le pain, les plats cuisinés... Un constat confirmé par la centaine d'analyses que le magazine « Que choisir » publie dans son prochain numéro. Les quantités rajoutées sont parfois astronomiques. A titre d'exemple, un bol de céréales du matin contient autant de sel qu'un bol d'eau de mer, tandis qu'un paquet de chips représente à lui seul l'équivalent de trois bols d'eau de mer !

Si les industriels ont la main leste, c'est parce que chaque pincée rajoutée vaut de l'or. Depuis la généralisation de la chaîne du froid, le sel ne sert quasiment plus à conserver les aliments, maison lui a découvert d'autres vertus. Grâce à sa faculté de rétention d'eau, le

chlorure de sodium augmente artificiellement le poids d'un certain nombre de produits, et en conséquence leur prix de vente au kilo. « Le sel est aussi utilisé comme cache-misère, explique Jacques Fricker, nutritionniste à l'hôpital Bichat, à Paris. C'est un exhausteur de goût pas cher qui masque la fadeur d'un certain nombre d'aliments industriels bas de gamme. » Et puis, il y a l'effet d'accoutumance. « Tout le monde en a fait l'expérience, lorsqu'on commence à mettre la main dans un sachet de biscuits salés, on a beaucoup de mal à s'arrêter. C'est ce que l'on appelle le syndrome du biscuit apéritif. » Bref, plus on consomme de sel, plus on est accro aux produits salés. « Cette consommation excessive de sel, qui commence dès le plus jeune âge, est d'autant plus dommageable qu'une alimentation trop salée entraîne une surconsommation calorique, avec à la clé un risque de surcharge pondérale, facteur aggravant de l'hypertension », indique Jacques Fricker. Les derniers chiffres du Centre de recherches pour l'étude et l'observation des conditions de vie (Crédoc) sont à ce titre révélateurs : 54 % des « forts consommateurs de sel » présentent un surpoids, contre 36 % pour le reste de la population...

Le point 12/01/01 – N°1478

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-7:

Задание 1

Определите способ раскрытия темы в текстовых фрагментах:

1) Ne cherchez pas à faire de l'éducation, une suite de plaisirs. Seul l'effort donne à l'esprit de la vigueur. Il faut que votre fils ait quelque peine à comprendre ce qu'il lit, faute de quoi son attention sera superficielle et intermittente. Allez droit aux grands auteurs. La mère de Proust lui faisait lire les romans de Georges Sand, de Dickens: le résultat fut Proust Marcel.

2) Elle restera un long moment, les yeux fixés sur la porte. Puis elle se leva à son tour, et sortit pour attendre l'autobus qui la ramènerait chez elle. Elle savait que Philippe ne changerait jamais, qu'il ne pouvait pas être tout à fait sincère. Mais sa manière à elle de l'aimer ne changerait pas non plus. Seulement, elle n'irait pas au rendez-vous, parce qu'elle n'avait jamais été chez le père Toche, parce qu'elle n'avait même jamais dîné en tête à tête avec Philippe... Et que son nom n'avait jamais été Françoise!

3) Toute la journée, il avait joué de malheur ainsi. Une foule l'avait bousculé; un personnage qu'il voulait voir ne l'avait pas reçu; et rentré chez lui, en déballant un petit achat qu'il avait fait, il s'était aperçu que le vendeur l'avait trompé. Maintenant il attendait la fin de cette journée malheureuse. Ah! tous, vraiment, lui étaient ennemis. La société tout entière aujourd'hui le refusait.

4) Toujours gai, avec ça, il trouvait toujours quelque chose pour nous remonter le moral. Un jour, par exemple, il était entré dans le block avec l'attitude de quelqu'un qui donne le bras à une femme. Nous étions couchés dans nos coins, sales, désespérés. On se plaignait à haute voix. Robert traversa la baraque, continuant à offrir le bras à la femme imaginaire, puis il fit le geste de l'inviter à s'asseoir sur son lit. Il y eut, tout de même, dans le marasme général, quelques manifestations d'intérêt.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Реферирование статьи выполнено ранее обозначенного времени с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество работы
отлично	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество работы.
очень хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент достаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, присутствует минимальное количество языковых ошибок, не влияющих на качество работы
хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении

Оценка	Критерии оценивания
	сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество работы.
удовлетворительно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа.
неудовлетворительно	Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание изложенного.
плохо	Задание не выполнено полностью/студент отказался от выполнения задания

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-3:

Choisissez un des deux documents. Dégagez le thème soulevé dans le document et présentez votre opinion sous la forme d'un exposé personnel de trois minutes environ.

Les parents face aux amours de leurs adolescents

Face aux premières amours de leurs enfants, les parents s'inquiètent, ils ne sont pas toujours à l'aise pour aborder la question. Doit-on poser des limites, des règles, voire des interdits ? Face à son aîné de 18 ans, Catherine a adopté une attitude respectueuse et attentive à la fois. «C'est sa vie. Je ne suis pas curieuse. Si je l'étais, je perdrais sa confiance. » Certes, il est capital de conserver le contact avec son enfant. Mais « chacun doit savoir rester à sa place générationnelle », considèrent les psychologues. Jouer la complicité, la fausse camaraderie entre parents et enfants, n'est pas une bonne solution. Rester à la place de parent, c'est continuer d'assurer un rôle protecteur, sans craindre le conflit. «Il faut savoir interdire une relation dangereuse pour la scolarité, la vie sociale ou la santé de l'adolescent».

Martine Laronche, Le monde

Le rêve et la musique

Beaucoup de gens parlent des jeunes. La jeunesse est un sujet d'inquiétude, d'indignation, de curiosité. Tout le monde en parle, sauf les jeunes. Ils ne parlent pas vraiment, ils écoutent la musique, toujours les mêmes disques. Ils rêvent . . . Ils rêvent en écoutant la musique. Dans le tintamarre qui crève les tympanes des adultes, il y a des nuances, des variations auxquelles les amateurs de pop sont extrêmement sensibles. Cette musique est la seule chose qui appartienne absolument à cette génération, elle est leur reflet en même temps que leur tremplin.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	нет ошибок
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в

	ответа		Выполнены все задания, но не в полном объеме	ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-3

Vous allez entendre deux fois un témoignage. Écoutez et répondez aux questions.

Vrai ou faux ?

1. Le soir de son arrivée à Moscou il fait très mauvais.
2. Sophie a dans sa valise une dizaine de pulls mais pas un seul T-shirt.
3. Serge, le fiancé de sa cousine française, est russe.
4. Sophie est allée voir la Place Rouge le soir de son arrivée à Moscou.
5. Aline a emmené sa cousine au Musée Pouchkine.
6. Sophie n'a pas voulu assister à une messe orthodoxe parce qu'elle est catholique.
7. Sophie a complètement oublié que Marion était partie une semaine au ski.
8. Sophie a pris de belles photos à la Galerie Trétiakov.
9. Sophie peut lire les enseignes et les noms des rues en russe.
10. Aline et Serge ne font pas de mariage religieux

Expression orale

Choisissez un des deux documents. Dégagez le thème soulevé dans le document et présentez votre opinion sous la forme d'un exposé personnel de trois minutes environ.

A

Certains cherchent le bonheur dans la fuite : le voyage, la route, les îles ... Qui d'entre nous n'a pas eu un jour la tentation de se retirer sur un atoll polynésien ou dans un village perdu dans les montagnes pour échapper aux tensions du travail et de la vie urbaine ? « Certaines personnes, se sentant très malheureuses, arrivent à retrouver la paix en partant loin », indique la psychanalyste Hélène Brunswick. Mais, dans la plupart des cas, l'angoisse ne disparaît pas en changeant d'air, même si l'herbe est parfois plus verte ailleurs !

Ça m'intéresse, mars 1993 B

Partir ... « Êtes-vous déjà parti ? » « Pars-tu bientôt ? » Quand arrivent les vacances, les Français n'ont plus que ce mot à la bouche. Mais pourquoi partir et où

? C'est que les Français n'aiment pas leur territoire à sa juste valeur. Ja ponais, Allemands, Italiens, Américains, Tchèque, en revanche accourent au pays des châteaux, des musées royaux, des villages avec de petits hôtels où la patronne fait elle-même la cuisine, divinement. S'ils partent de là-bas pour venir ici, c'est probablement parce qu'ils aiment déjà ce pays, sa beauté, sa liberté, son goût. Il faut partir pour chercher à aimer le reste de la Terre et recommencer, ensuite à apprécier ses pénates.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	нет ошибок
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Le restaurant universitaire
2. Les problèmes alimentaires des étudiants en France et chez nous
3. Les fêtes en France et chez nous
4. Un souper à organiser
5. Noël et le Jour de l'An
6. Une réception
7. Un café français

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-6

8. Un restaurant en France
9. Un médecin idéal
10. Le service médical en France
11. La santé publique doit avoir une priorité dans le budget

national
12. Pourquoi les gens contemporains s'adressent souvent à toutes sortes de voyants
13. La grippe, la vaccination
14. Le service médical en Russie
15. Le soin des dents

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

1. La santé, ça exige des soins
2. Il est plus facile de se faire procurer dans une boutique qu'au grand magasin
3. Il faut avoir des nerfs de fer pour faire des achats au magasup
4. Offrir un cadeau c'est un art
5. Il est bien facile de se perdre dans un grand magasin

5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-7

1. La santé, ça exige des soins
2. Il est plus facile de se faire procurer dans une boutique qu'au grand magasin
3. Il faut avoir des nerfs de fer pour faire des achats au magasup
4. Offrir un cadeau c'est un art
5. Il est bien facile de se perdre dans un grand magasin

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания. Языковые и речевые средства достаточно разнообразны, речь беглая, речевые и грамматические ошибки отсутствуют.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют заявленному уровню сложности задания, имеющиеся незначительные лексические и/или грамматические ошибки не влияют на понимание содержания
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Задание не выполнено полностью/студент отказался от выполнения задания

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Скорик Л. Г. Французский язык : практикум по развитию навыков устной речи / Скорик Л. Г. - Москва : МПГУ, 2017. - 296 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции МПГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-4263-0519-9., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=718989&idb=0>.

2. Дашкова С. Ю. Французский язык : практикум. Ч. 2. Второй иностранный язык / Дашкова С. Ю. - Кемерово : КемГУ, 2022. - 175 с. - Книга из коллекции КемГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-8353-2909-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=803329&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Голосова О. М. Грамматика французского языка: Практикум / Голосова О. М. - Москва : РУТ (МИИТ), 2020. - 38 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции РУТ (МИИТ) - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=757217&idb=0>.
2. Фатхулова Д. Р. Практикум по развитию навыков чтения, письма и устной речи : учебно-практическое пособи / Фатхулова Д. Р. - Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2017. - 52 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции БГПУ имени М. Акмуллы - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=718244&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы

www.tv5monde.org Сайт для изучающих французский язык

www.edufle.net Упражнения по французскому языку

www.leplaisirdapprendre.com Сайт для преподавателей французского языка

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Киселева Ирина Николаевна.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.